



Na temelju članka 8. Zakona o javnim nabavama Bosne i Hercegovine (Službeni glasnik BiH broj 39/14), Pravilnikom o postupku dodjele ugovora o uslugama iz Aneksa II. dio B zakona o javnim nabavama (Sl. glasnik BiH br. 104/14) a u vezi s Odlukom upravnog odbora broj:UOFZ-277/22 od 04.11.2022. člankom 8. Statuta Federalnog zavoda za mirovinsko penzijsko i invalidsko osiguranje ("Službene novine Federacije BiH", broj: 38/03) i Poziva za dostavljanje ponuda broj:FZ3/5/2-45-4-14214-2/22 od 14.11.2022. objavljenom na web stranici Federalnog zavoda za mirovinsko/penzijsko i invalidsko osiguranje [www.fzmio.io.ba](http://www.fzmio.io.ba) dana 14.11.2022., direktor Federalnog zavoda za mirovinsko/penzijsko i invalidsko osiguranje, d o n o s i

## **ODLUKU**

o

*dodjeli ugovora najpovoljnijem ponuđaču za javnu nabavu usluga*

### **I**

*Dodjeljuje se ugovor za javnu nabavu usluga prijevoda službene dokumentacije za potrebe Federalnog zavoda za mirovinsko penzijsko i invalidsko osiguranje u primjeni međunarodnih ugovora o socijalnom osiguranju za Švedski jezik (LOT 9), ponuđaču „Koleks“ d.o.o. PJ Oxford EC Banja Luka, a nakon provedenog Poziva za dostavu ponuda broj: FZ3/5/2-45-4-14214-2/22 od 14.11.2022.*

### **Obrazloženje**

*Ugovorni organ Federalni zavod za mirovinsko/penzijsko i invalidsko osiguranje objavio je poziv za dostavu ponuda za javnu nabavu usluga.*

*Za javnu nabavu usluga u zakonom predviđenom roku pristigle su tri (3) ponude i to:*

*1. Prevodilačka agencija Barbados d.o.o. Sarajevo sa ponuđenom cijenom od 11,00 KM bez PDV-a.*

*2. Pećanin Belma, sudski tumač za Švedski jezik iz Sarajeva sa ponuđenom cijenom 9,00 KM bez PDV-a.*

*3. „Koleks“ d.o.o. PJ Oxford EC Banja Luka sa ponuđenom cijenom 8,90 KM bez PDV-a*

*Nakon verifikacije kvalifikacione dokumentacije kojom se dokazuje podobnost ponuđača Komisija je konstatala da su svi ponuđači uredno dostavili svu kvalifikacijsku dokumentaciju traženu Pozivom za dostavljanje ponuda te da mogu sudjelovati u daljnjem postupku dodjele ugovora.*

*U skladu sa kriterijem „najniža cijena tehnički zadovoljavajuće ponude“ kao najuspješnija ponuda za javnu nabavu usluga -Usluge prijevoda službene dokumentacije za potrebe Federalnog zavoda za mirovinsko/penzijsko i invalidsko osiguranje u primjeni međunarodnih ugovora o socijalnom osiguranju za Švedski jezik (LOT 9), ocjenjena je ponuda ponuđača „Koleks“ d.o.o. PJ Oxford EC Banja Luka sa ponuđenom cijenom 8,90 KM bez PDV-a.*

Ugovorom sa ponuđačem „Koleks“ d.o.o. PJ Oxford EC Banja Luka precizirat će se pojedinosti oko nabave usluga prijevoda službene dokumentacije za potrebe Federalnog zavoda za mirovinsko penzijsko i invalidsko osiguranje u primjeni međunarodnih ugovora o socijalnom osiguranju za Švedski jezik (LOT 9).

Žalba na ocjenu i izbor najpovoljnijeg ponuđača može se izjaviti u roku od pet (5) dana od dana prijema odluke. Žalba se izjavljuje u pisanoj formi ugovornom organu u skladu sa članom 99. Zakona o javnim nabavama BiH.

**Bosna i Hercegovina**  
**Federacija Bosne i Hercegovine**  
**FEDERALNI ZAVOD ZA MIROVINSKO I**  
**INVALIDSKO OSIGURANJE**  
**FEDERALNI ZAVOD ZA PENZIJSKO I**  
**INVALIDSKO OSIGURANJE**

BROJ: FZ3/5/2-45-4-14214-55/22  
Mostar, 01.12.2022.

  
Direktor  
mr. Zijad Kynjić

**Dostaviti:**

1. Prevodilačka agencija Barbados d.o.o. Sarajevo, Musala 7, 71000 Sarajevo
2. Pećanin Belma, sudski tumač za Švedski jezik, Skenderpašina 4, 71000 Sarajevo
3. Koleks d.o.o. PJ Oxford EC Banja Luka, Nikole Pašića br.4: 78 000 Banja Luka
4. a/a